

Pony
Excel



HYUNDAI



De nieuwe generatie Hyundai Pony en Excel onderscheidt zich op vele manieren van de modale kleine middenklasser.

In de eerste plaats zien de nieuwe Pony en Excel er geweldig uit. Met slanke, zacht gebogen lijnen maakten de stylisten er goed gestroomlijnde en fraaie auto's van, met ook nog een behoorlijke dosis eigen karakter.

En onder het afdoende tegen roest beschermde plaatstaal gaat techniek schuil die zich een uiter-

mate betrouwbare reputatie verwierf en die van de Pony en de Excel auto's maakt waarin het een lust is te rijden. Ze zijn pittig en snel, maar ook heel rustig op kruissnelheid.

Tevens is er voor elke wens een Pony of een Excel exact op maat. Zowel de driedeurs Pony hatchback, de vijfdeurs Pony hatchback als de vierdeurs Excel sedan biedt volop keuze uit luxe, uitrusting en techniek. Voor ieder de auto die hem het beste past! En de prijs past altijd.



De vierdeurs Excel sedan. Een rationele zakenauto



Naar de mooie vierdeurs Excel sedan gaan kijken en ermee proefrijden is een goede zakelijke beslissing.

De naar voren laag aflopende motorkap, de slanke koplampen en de geïntegreerde frontspoiler doen de Excel er zeer eigentijds uitzien en zorgen voor een zakelijk verantwoorde lage

luchtweerstand. De auto combineert een goed uiterlijk met een degelijke bouw. Hij is ruim, met ook voor lange mensen genoeg hoofdruimte. Hij heeft grote comfortabele stoelen. Hij biedt de luxe en uitrusting van auto's uit aanzienlijk hogere prijsklassen. Zelfs de uitstekende geluidsinstallatie is standaard op de

GLS uitvoering. De Excel is ook voor dagelijkse lange ritten en intensief professioneel gebruik een prima auto!

Wat wil een zakenman nog meer? Wat de zaak betreft een lage kilometerprijs en privé een niet te hoog forfait natuurlijk.

Beide standaard op de Excel.



De driedeurs Pony hatchback. Een levenslustige auto



De strakke en sportieve lijnen van de nieuwe driedeurs Pony hatchback geven zijn karakter precies weer. Het is een leuke en vlotte auto. Zonder overbodig gewicht solide gebouwd en voorzien van een sterke motor. Daarbij voor een prijs waar de concurrentie niet tegenop kan. Sportieve rijders zullen de accele-

ratie waarderen, en dat geldt tevens voor de gemakkelijke besturing en de veilige wegligging. Op kronkelige binnenwegen, op dijken en in de bergen, overal helpen de perfecte besturing en de zorgvuldig geconstrueerde wielophanging de chauffeur de auto volledig onder controle te houden. Tegelijk gedraagt de Pony zich

rustig en stabiel op auto(snel)wegen. Het is ook een auto voor lange dagritten zonder de bestuurder te vermoeien.

Het goedkoopste type Pony is al opmerkelijk volledig uitgerust. Wie echt luxeuze, maar heel prettige extra's wenst, wordt op zijn wen-



ken bediend door de duurdere typen. Altijd biedt de Pony veel extra's voor zijn geld.

De driedeurs Pony hatchback is een auto die deel gaat uitmaken van het dagelijks leven van zijn eigenaar of eigenaresse. Even vlug dit, even snel daarheen. Altijd met genoeg ruimte om een complete sportoutfit of een hele kampeeruit-

rusting mee te nemen. In de GS-uitvoering kan eventueel de achterbank ook nog 40-60 gedeeld worden omgeklapt, voor bijvoorbeeld een driepersoons wintersportvakantie met de ski's binnenboord.

De driedeurs Pony hatchback. Pittig en praktisch. Betrouwbaar en betaalbaar.

De vijfdeurs Pony hatchback. Een praktische gezinsauto



Comfort, veiligheid, ruimte. Dat zijn de belangrijkste aspecten voor een gezinsauto. Ze zijn perfect gecombineerd in de nieuwe vijfdeurs Pony hatchback.

De mooie bekleding van stoelen en banken en het tapijt in bijpassende kleur zorgen voor een behaaglijk en luxueus sfeertje. En de geluidsin-

stallatie (GLS) houdt de goede moed erin.

Met een achterbank voor drie en een fikse bagageruimte gaat deze Pony graag mee op vakantie, maar hij leent zich even probleemloos voor boodschappen doen in het groot. Met neergeklapte achterbank is hij een soort bestelwagen. Omdat de bank 40-60 gedeeld kan worden neer-

geklapt, kunnen er ook lange voorwerpen worden meegenomen met behoud van zitruimte achterin (GLS).

De Pony heeft veel ingebouwde veiligheid. Kreukelzônes in de carrosserie remmen botsingskrachten bij onverhoopte ongelukken effectief af. De stuurkolom is energie-absorbe-



rend. Voor extra veiligheid heeft het remsysteem diagonaal gescheiden circuits. De kindersloten op de achterdeuren garanderen veilig vervoer van kleine passagiers.

De vijfdeurs Pony hatchback zorgt goed voor het hele gezin. Het is een auto waarin grote en kleine mensen zich veilig en thuis voelen.

Luxueus comfort





Overzichtelijk en alles binnen handbereik





De Pony hatchback en de Excel sedan zijn niet alleen behaaglijk ingericht, maar ook heel compleet uitgerust. Hun niveau van luxe en comfort overtreft dat van de prijsklassegenoten en van vele aanzienlijk duurdere auto's.

De dwarsplaatsing van de motor en het knappe ontwerp van de carrosserieën zorgen voor een weldadig ruim en licht interieur. De nieuwe modellen kregen nog meer hoofdruimte. Beide auto's zijn vijfpersoons en hebben ergonomisch ontwikkelde stoelen. De stoelen hebben tot in slaapstand neerklapbare leuningen en verstelbare hoofdsteunen. De achterbank is geprofileerd en de achterpassagiers hebben voldoende beenruimte.

Tapijt in bijpassende kleuren en een smaakvolle deurbekleding doen een bijdrage aan het luxueuze geheel.

Met een druk op een knop zijn de twee delen van de achterbankleuning ontgrendeld. Voorover geklapt bezorgen zij de auto de laadruimte van een bestelauto. Omdat de achterbank 40-60 gedeeld voorover kan worden geklapt, is het ook mogelijk om binnenboord lange dingen (hengels, ski's, enzovoort) mee te nemen terwijl er ook een achterpassagier meekan. (GLS-GS uitvoeringen)

De ventilatie- en verwarmingsinstallatie werkt stil en uiterst doelmatig. De ventilator heeft vier snelheden. De temperatuur van binnen gelaten lucht laat zich nauwkeurig regelen en de luchtstromen zijn geheel naar wens over het interieur te verdelen.

De Pony en de Excel maken autoreizen tot een luxueus en comfortabel genoeg.

Het gevoel alles volledig onder controle te hebben – lekker achter het stuur zitten, overal goed bij kunnen, de hele auto volledig kunnen overzien – is essentieel voor het rijplezier in een Pony of Excel.

Alle bedieningsorganen, alle meters en zelfs alle controlelampjes zijn ergonomisch ontwikkeld. Ze zijn er op gemaakt gemakkelijk te kunnen worden bediend of afgelezen.

De belangrijkste informatie wordt permanent, helder en duidelijk geboden: snelheid, brandstofvoorraad, motor-temperatuur. De meterschalen zijn zo duidelijk dat een oppervlakkige snelle blik genoeg is om die gegevens op te nemen. Daarbij waarschuwen controlelampjes alleen als dat nodig is dat de brandstofreserve, de oliedruk, de laadstroom of de remmen aandacht nodig hebben.

De bedieningsorganen zijn gemakkelijk onder bereik geplaatst. De verlichting en de wissers/sproeiers worden gecommandeerd met hendels links en rechts onder het stuur. De andere bedieningsorganen zijn logisch bijeen geplaatst op het middenconsole, dat eventueel ook de geluidsinstallatie herbergt (GS+GLS).

De Pony en de Excel zijn auto's die binnen gemakkelijk netjes zijn te houden. Ze hebben opbergvakken genoeg voor kleinigheden en cassettes. Behalve in een enkel type heeft de royale dashboardkast binnenverlichting en kan hij op slot.

De Pony en de Excel bieden hun bestuurder en diens passagiers alles wat nodig is om comfortabel en veilig op de weg te zijn. Niets meer en niets minder.

(Airconditioning en 4-traps automaat niet standaard.)

Waarom een Pony of Excel? Daarom!





De Pony en Excel bieden zuinige en sterke motoren: de sterke 53 kW (72 pk) 1,5 liter met veel trekkracht – dus souplesse – bij lage toerentallen. De motoren hebben elektronische ontsteking. Uiteraard zijn ze voorzien van een drieweg geregelde katalysator.

Evenzo kan er voor beide auto's worden gekozen uit drie transmissies: een volledig gesynchroniseerde vierbak, een idem vijfbak of een elektronisch gecontroleerde 3 traps auto-maat.

Dankzij hun moderne techniek hebben de auto's een heel veilig en betrouwbaar weggedrag. Zij zijn in hoge mate bocht- en koersvast. Zij laten zich bijzonder gemakkelijk besturen. Zij storen zich niet aan zijwind of oneffenheden in het wegdek.

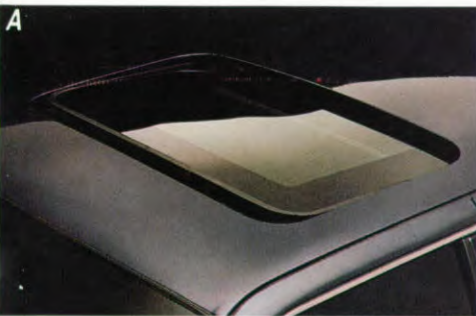
De Pony en de Excel zitten vol ingebouwde veiligheid. Hun rijkwaliteiten helpen tot het uiterste ongelukken te voorkomen. Naast alle gewenste prestaties bieden de auto's ook alle nodige veiligheid.

Het laatste, maar lang niet het minste. De Pony en de Excel betekenen bijzonder veel automobiel voor hun geld, ongeacht of dat om de catalogusprijs, de kilometerprijs of het forfait gaat.

Auto's voor de jaren negentig



- A. Elektrisch schuif-kanteldak (accessoire)
- B. Geïntegreerd logo in grille
- C. Achterspoiler (accessoire)
- D. Aluminium velgen (accessoire)
- E. Automatische transmissie
- F. AM/FM radio-cassette
- G. Digitaal klokje
- H. Stuurwiel met logo



De nieuwe Pony en Excel zijn auto's voor de jaren negentig. Hun algemeen gewaardeerde moderne - en voor Hyundai tegelijk traditionele - wigvorm is gebleven, maar ze zijn daarnaast zeer eigentijds en naar internationale smaak gestyleerd.

De zacht gebogen en soepel vloeiende lijnen zijn gecombineerd met brede wielkasten en nieuw gestyleerde wielplaten. De auto's maken er een stoere indruk mee.

De nieuwe Pony en Excel zijn groter dan ooit tevoren. Ze getuigen van een extreme, aan alle details bestede aandacht en zorg. De op elkaar afgestemde modernste technieken voor ontwikkeling en productie staan borg voor een uiterst precieze fabricage.

Let bijvoorbeeld eens op het naadloze, in de carrosserie passen van de achterlichtblokken, niet op de millimeter maar op tienden van millimeters nauwkeurig. En kijk eens hoe de vorm van de slanke koplampen gericht is op volmaakte integratie in de carrosserie.

Met de nieuwe Pony en Excel wil Hyundai zijn reputatie voor kwaliteit en betrouwbaarheid nog versterken. Dat kan alleen met uiterste aandacht voor alle details, zowel tijdens het ontwerpen als tijdens de fabricage van de auto. Daarvan profiteren de nieuwe Pony en Excel-eigenaren.

VOORNAAMSTE STANDAARDUITRUSTING PONY/EXCEL

Aanjager met 4 snelheden	Hoedenplank, met stof bekleed	Ruitewissers
Aansteker met verlichting	Hoofdsteunen achter, geïntegreerd	Slaapstoelen
Achteruitrijlampen	Hoofdsteunen - doorzicht, verstelbaar	Sleepogen
Antenne	Kleerhaakjes	Snelheidsmeter
Armsteunen aan alle portieren	Kofferruimte, bekleed	Steenlagbeschermers
Asbak	Kofferruimtemat	Stoelbekleding, met stof bekleed
Banden 155 R 13	Kontrolelampjes voor:	Stootsierlijsten, zwart
Binnenspiegel, met dag- en nachtstand	- portiersluiting	Stuurwiel 2-spaaks
Brandstofmeter	- dim/grootlicht	Tapijt op vloer
Buitenspiegels, links en rechts	- handrem	Temperatuurmeter
Buitenspiegels, van binnenuit verstelbaar	- remvloeistofpeil	Veiligheidsgordels
Bumpers (4 km/u), schokabsorberend	- oliedruk	Veiligheidsstuurkolom
Centrale binnenverlichting	- accuspanning	Verlichting in kofferruimte
Claxon, dubbeltonig	Koplampen, halogeen	Voorziening voor 4 speakers met bedrading
Console, doorlopend	Mistachterlichten, twee	Voorziening voor trekhaak
Dagteller	Naafdoppen	Waarschuwingsknipperlichten
Gereedschap, set	Parkeerrem	Wielkuipbeschermers
Grille, standaard	Portierbekleding, stoffen paneel	Zekeringkastje in interieur
Handgrepen in plafond, drie	Raamsierlijsten, zwart	Zijdelingse uitstroomopeningen voor ontwaseming
Handschoenenkastje	Rembekrachtiger	Zonnekleppen, twee

VOORNAAMSTE SPECIFIEKE UITRUSTING PER TYPE

MODEL	PONY							EXCEL		
AANTAL DEUREN	3				5			4		
TYPE	GL	GL	GS	GS	GL	GLS	GLS	GL	GLS	GLS
VERSNELLINGEN	4	5	5	AUT	5	5	AUT	5	5	AUT
SPECIFICATIES										
Achterbank, neerklapbaar	•	•			•					
Achterbank, in delen neerklapbaar			•	•		•	•	•	•	
Achterspoiler			•	•		•	•			
Automaat, 3 versnellingen				•			•			•
Bagageklep, v.b.u. te openen			•	•		•	•	•	•	•
Banden 175/70 R 13			•	•		•	•	•	•	•
Buitenspiegels kleur auto			•	•		•	•	•	•	•
Bumpers kleur auto			•	•		•	•	•	•	•
Dashboardverlichting, regelbaar								•	•	•
Geluidsinstallatie AM/FM radio cassette			•	•		•	•	•	•	•
Getint glas		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Handschoenenkastje, afsluitbaar						•	•	•	•	•
Hoogte verstelling bestuurdersstoel						•	•	•	•	•
Intervalschakelaar		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Klok, digitaal		•	•	•	•	•	•	•	•	•
Lendesteun bestuurdersstoel						•	•	•	•	•
Make-up spiegel						•	•	•	•	•
Opbergvakken portieren	•	•	•	•	•	•	•	•	•	•
Stoelbekleding, luxe			•	•		•	•	•	•	•
Stuurwiel, 2-spaaks luxe			•	•		•	•	•	•	•
Spatlappen vóór						•	•	•	•	•
Stuurbekrachtiging							•			
Tankdop v.b.u. te openen			•	•		•	•	•	•	•
Toerenteller			•	•		•	•	•	•	•
Verstelbaar stuur							•			
Verwarming achter			•	•		•	•	•	•	•
Wielplaten, kunststof			•	•		•	•	•	•	•

• = Standaard

Om de kwaliteit van onze auto's op een zo hoog mogelijk niveau te houden, behouden wij ons het recht voor modellen, kleuren en uitrusting te wijzigen zonder voorafgaande aankondiging en zonder verplichting te reeds op de markt zijnde auto's te wijzigen. Raadpleeg voor alle zekerheid uw dealer.

TECHNISCHE GEGEVENS

MOTOR	CARBURATEUR
Vier cilinders in lijn, watergekoeld met bovenliggende nokkenas	●
Cilinderinhoud cm ³	1468
Compressieverhouding	9.4:1
Maximum vermogen kW/min ¹	53/5100
Maximum koppel NM/min ¹	119/3000
Boring/slag mm	75.5/82
Ontsteking: elektronisch	●
Choke: automatisch	●
Brandstof: loodvrij vanaf RON 91	●

BRANDSTOFSYSTEEM	
Type: elektronische carburateur	●
Geregelde 3-weg katalysator	●
Uitlaatgasrecirculatiesysteem	●

TRANSMISSIE	4 VERSN.	5 VERSN.	AUT. 3 VERSN.
Aandrijving voorwielen	●	●	●
Overbrengingsverhoudingen: 1ste	3.363	3.636	2.846
2de	1.947	1.947	1.581
3de	1.285	1.285	1.000
4de	0.939	0.939	—
5de	—	0.777	—
Achteruit	3.083	3.083	2.176
Eindoverbrenging	4.021	4.021	3.600

PRESTATIES			
Maximum snelheid (km/u)	160	160	150
Brandstofverbruik (l/100 km) vlgs. ECE norm 80/1268			
90 km/u konstante snelheid	6.2	5.6	6.7
120 km/u konstante snelheid	8.2	7.5	8.8
stad	8.3	8.3	9.1

STUURINRICHTING	
Type: tandheugel	●
Schokabsorberende stuurkolom	●
Max. omwentelingen L-R	3.9
Draaicirkel (m)	10

OPHANGING	
Voor: onafhankelijk Mc. Pherson	●
Achter: onafhankelijk	●

REMMEN	
Voor: geventileerde schijfremmen	●
Achter: trommelremmen met zelfstellende remschoenen	●
Kruiselings gescheiden remsysteem	●
Tandem hoofdremcilinder	●
Rembekrachtiger: vacuüm	●
Remdrukbegrenzer: op achterste circuits	●

WIELEN	
Velgen: 4.5 J staal	●
5.0 J staal (luxue uitvoeringen)	●
Banden: 155 R 13	●
175 R 13 (luxue uitvoeringen)	●

ELEKTRISCHE UITRUSTING	
Dynamo: Watt	660
Batterij: V./AH	12/45

KOELSYSTEEM	
Geforceerde circulatie met expansietank	●
Koelvin: elektrisch	●
d.m.v. temperatuurschakelaar	●
Waterpomp: centrifugaal	●

GEWICHTEN	3/5 DRS.	4 DRS.
Gewicht op kentekenbewijs (kg): afhankelijk van type	zie prijslijst	zie prijslijst
Maximum toegelaten gewicht (kg)	1450	1450
Maximum aanhang gewicht (kg) geremd	1000	1000
ongeremd	475	475

AFMETINGEN	3/5 DRS.	4 DRS.
Lengte mm	4100	4275
Breedte mm	1607	1607
Hoogte mm	1385	1385
Wielbasis mm	2383	2383
Spoorbreedte vóór mm	1390	1390
Spoorbreedte achter mm	1340	1340
Inhoud bagageruimte l	300	324
Inhoud benzinetank l	45	45

U W H Y U N D A I D E A L E R



HYUNDAI
HET NIEUWE WERELDMERK